

Επίσημη Εφημερίδα L 51

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
24 Φεβρουαρίου 2009

Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 153/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 154/2009 του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1859/2005 σχετικά με την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων στο Ουζμπεκιστάν 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 155/2009 της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο και Επιτροπή

2009/153/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 8

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2009/154/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 27ης Ιανουαρίου 2009, που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2007/5 για τη θέσπιση των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων (ΕΚΤ/2009/2) 10

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 153/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Φεβρουαρίου 2009

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το ενιαίο νομικό πλαίσιο που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου ⁽²⁾ διευκολύνει, για τους φορείς που επιφορτίζονται με την πολιτική προώθησης των γεωργικών προϊόντων, την πρόσβαση και τη συμμετοχή στο καθεστώς. Οι διοικητικές διαδικασίες που διέπουν την εφαρμογή της προαναφερόμενης πολιτικής περιορίστηκαν και απλουστεύθηκαν σημαντικά με την εφαρμογή του εν λόγω ενιαίου νομικού πλαισίου.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3/2008 προβλέπει ότι, ελλείπει προγραμμάτων προς υλοποίηση στην εσωτερική αγορά, το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη δύνανται να καταρτίσουν πρόγραμμα. Σε περίπτωση που οι προτεινόμενες οργανώσεις δεν επιθυμούν να υποβάλλουν προγράμματα προς υλοποίηση σε τρίτες χώρες για μία ή περισσότερες από τις ενέργειες ενημέρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του εν λόγω κανονισμού, θα πρέπει να επιτραπεί στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να καταρτίζουν το αντίστοιχο πρόγραμμα.
- (3) Ειδικότερα, στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα να διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής των ενεργειών που καλύπτονται από τα προγράμματα αυτά, ζητώντας, μεταξύ άλλων, και τη συνδρομή διεθνών οργανώ-

σεων κατά την υλοποίησή τους, κυρίως για ενέργειες προώθησης στις τρίτες χώρες στον τομέα του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3/2008 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση

Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Διαδικασία η οποία πρέπει να ακολουθείται σε περίπτωση έλλειψης προγραμμάτων ενεργειών ενημέρωσης για την εσωτερική αγορά ή σε τρίτες χώρες

1. Ελλείπει προγραμμάτων προς υλοποίηση στην εσωτερική αγορά, για μία ή περισσότερες από τις ενέργειες ενημέρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), τα οποία έχουν υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταρτίζει, βάσει των κατευθυντηρίων γραμμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, ένα πρόγραμμα και την αντίστοιχη συγγραφή υποχρεώσεων και προβαίνει, με δημόσια πρόσκληση υποβολής προσφορών, στην επιλογή του οργανισμού που θα αναλάβει την εκτέλεση του προγράμματος, το οποίο δεσμεύεται να συγχρηματοδοτήσει.

2. Ελλείπει προγραμμάτων προς υλοποίηση σε τρίτες χώρες για μία ή περισσότερες από τις ενέργειες ενημέρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), τα οποία έχουν υποβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος καταρτίζει, βάσει των κατευθυντηρίων γραμμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, ένα πρόγραμμα και την αντίστοιχη συγγραφή υποχρεώσεων και προβαίνει, με δημόσια πρόσκληση υποβολής προσφορών, στην επιλογή του οργανισμού που θα αναλάβει την εκτέλεση του προγράμματος, το οποίο δεσμεύεται να συγχρηματοδοτήσει.

⁽¹⁾ Γνώμη της 5ης Φεβρουαρίου 2009 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 3 της 5.1.2008, σ. 1.

Ο οργανισμός που αναλαμβάνει την εκτέλεση του προγράμματος, ο οποίος ενδεχομένως επιλέγεται από το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, μπορεί να είναι μια διεθνής οργάνωση, ιδίως όταν το πρόγραμμα αφορά την προώθηση στον τομέα του ελαιολάδου και των επιτραπέζιων ελιών στις τρίτες χώρες.

3. Το ή τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, συνοδευόμενο από αιτιολογημένη γνώμη για τα εξής:

- α) τη σκοπιμότητα του προγράμματος·
- β) τη συμφωνία του προγράμματος και του προτεινόμενου οργανισμού με τον παρόντα κανονισμό και, ενδεχομένως, με τις εφαρμοστέες κατευθυντήριες γραμμές·
- γ) την αξιολόγηση της σχέσης ποιότητας/τιμής του προγράμματος·

δ) την επιλογή του οργανισμού που θα αναλάβει την εκτέλεση του προγράμματος.

4. Για τους σκοπούς της εξέτασης των προγραμμάτων από την Επιτροπή, εφαρμόζονται το άρθρο 7 παράγραφος 2 και το άρθρο 8 παράγραφος 1.

5. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16 παράγραφος 2, η Επιτροπή μπορεί να καθορίζει ελάχιστα ή μέγιστα όρια πραγματικού κόστους για τα προγράμματα που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. Αυτά τα όρια μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με το είδος του συγκεκριμένου προγράμματος. Τα εφαρμοζόμενα κριτήρια μπορούν να καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16 παράγραφος 2».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. ŘÍMAN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 154/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 23ης Φεβρουαρίου 2009****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1859/2005 σχετικά με την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων στο Ουζμπεκιστάν**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 301,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1859/2005 του Συμβουλίου⁽¹⁾ απαγορεύει, μεταξύ άλλων, την πώληση, προμήθεια, μεταφορά και εξαγωγή στο Ουζμπεκιστάν εξοπλισμού, που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή. Το παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού απαριθμεί τα εμπόρευμα στα οποία εφαρμόζεται η εν λόγω απαγόρευση.
- (2) Ο κατάλογος εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή θα πρέπει να αναθεωρηθεί σύμφωνα με τις συστάσεις εμπειρογνομόνων, λαμβανο-

μένου υπόψη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2005, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία⁽²⁾.

- (3) Επομένως, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1859/2005,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1859/2005 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. VONDRA

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2005, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος με τον εξοπλισμό που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, και στα άρθρα 2 και 4

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:
 - 1.1. Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και του ΣΚ 2 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (*).
 - 1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη·
 - 1.3. Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Οχήματα, ως εξής:
 - 3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών·
 - 3.2. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απόδοση επιτιθεμένων·
 - 3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων·
 - 3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων ή/και κρατουμένων·
 - 3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών·
 - 3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5 ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

Σημείωση 1
Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.

Σημείωση 2
Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος “οχήματα” περιλαμβάνει τις ρυμούλκες.
4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:
 - 4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταωνισμού)·
 - 4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 - 4.3. Άλλα εκρηκτικά μη ελεγχόμενα δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και συναφείς ουσίες, ως εξής:
 - α) αματόλη·
 - β) νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %)
 - γ) νιτρογλυκόλη·
 - δ) τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN)·
 - ε) πικρυλοχλωρίδιο·
 - στ) 2,4,6-τρινιτρολουόλη (TNT).

5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως ακολούθως:
- 5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων ή/και κατά αιχμηρών αντικειμένων·
- 5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων ή/και θραυσμάτων, κράνη και ασπίδες προστασίας για ταραχές, και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.
- Σημείωση. Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται:
- ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες εξοπλισμός,
 - εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.
6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλομένων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.
7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από όσα υπόκεινται σε έλεγχο δυνάμει του Κοινού Στρατιωτικού Καταλόγου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
8. Κοφτερά συρματοπλέγματα.
9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών.
10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του παρόντος καταλόγου.
11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.

(*) ΕΕ C 98 της 18.4.2008, σ. 1.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 155/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 23ης Φεβρουαρίου 2009****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Φεβρουαρίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Φεβρουαρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	62,0
	MA	43,8
	TN	111,3
	TR	95,7
	ZZ	78,2
0707 00 05	JO	161,3
	MA	73,6
	MK	145,1
	TR	124,1
	ZZ	126,0
0709 90 70	JO	239,8
	MA	62,6
	TR	87,1
	ZZ	129,8
0709 90 80	EG	94,1
	ZZ	94,1
0805 10 20	EG	47,3
	IL	57,8
	MA	52,8
	TN	44,1
	TR	65,0
	ZZ	53,4
0805 20 10	IL	146,3
	MA	92,2
	TR	73,0
	ZZ	103,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	75,3
	IL	95,9
	JM	95,1
	MA	90,6
	PK	51,3
	TR	66,6
	ZZ	79,1
0805 50 10	EG	81,5
	MA	49,9
	TR	49,5
	ZZ	60,3
0808 10 80	CA	89,7
	CL	67,7
	CN	72,8
	MK	25,7
	US	106,5
	ZZ	72,5
0808 20 50	AR	98,4
	CL	73,7
	CN	73,5
	US	100,1
	ZA	115,5
	ZZ	92,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 2009

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

(2009/153/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,
ΚΑΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

την έγκριση του Συμβουλίου δυνάμει του άρθρου 101 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 310, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη πρόταση και το άρθρο 300 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

(1) Το πρωτόκολλο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, υπεγράφη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στις 15 Ιουλίου 2008 σύμφωνα με την απόφαση 2008/800/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο,

(2) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να συναφθεί,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

την πρόταση της Επιτροπής,

Το πρωτόκολλο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών.

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 2008 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 45.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, την πράξη έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 12 του πρωτοκόλλου. Ο πρόεδρος της Επιτροπής καταθέτει ταυτόχρονα τα έγγραφα αυτά εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Ο. LIŠKA

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José MANUEL BARROSO

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 27ης Ιανουαρίου 2009

που τροποποιεί την απόφαση ΕΚΤ/2007/5 για τη θέσπιση των κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων

(ΕΚΤ/2009/2)

(2009/154/ΕΚ)

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

το άρθρο 11.6 του καταστατικού του ευρωπαϊκού συστήματος κεντρικών τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

την απόφαση ΕΚΤ/2004/2, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κατώτατα όρια για τις διαδικασίες ανάθεσης δημόσιων συμβάσεων, τα οποία θεσπίζονται στην οδηγία 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών ⁽²⁾, τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/2007 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση των οδηγιών 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κατώτατα όρια εφαρμογής τους κατά τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων ⁽³⁾. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), αν και δεν υπόκειται στην εφαρμογή της οδηγίας 2004/18/ΕΚ, προτίθεται να εφαρμόσει τα ίδια κατώτατα όρια στις δημόσιες διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων τις οποίες διενεργεί.
- (2) Προκειμένου να ενισχύσει περαιτέρω τη διαφάνεια και τον ανταγωνισμό, ιδίως σε σχέση με αναθέσεις συμβάσεων με όρια κατώτερα από τα προβλεπόμενα στην απόφαση ΕΚΤ/2007/5, της 3ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση των Κανόνων περί ανάθεσης συμβάσεων ⁽⁴⁾, η ΕΚΤ προτίθεται να καταρτίσει καταλόγους κατάλληλων προμηθευτών, οι οποίοι θα μπορούν να καλούνται να υποβάλλουν προσφορά ενόψει της ανάθεσης συμβάσεων με αξία μικρότερη των κατώτατων ορίων ή να συμμετέχουν σε δημόσιες διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων. Οι κατάλογοι θα καταρτίζονται μετά τη δημοσίευση των προσκλήσεων για εκδήλωση ενδιαφέροντος στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (3) Για την αποτροπή παρατυπιών, την καταπολέμηση της απάτης και της διαφθοράς και την προαγωγή μιας υγιούς και

αποτελεσματικής διαχείρισης οι υποψήφιοι ή προσφέροντες, οι οποίοι κρίνονται ένοχοι τέτοιων πράξεων ή ως προς τους οποίους συντρέχει περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων, θα πρέπει να αποκλείονται από μελλοντικές διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων που διενεργεί η ΕΚΤ. Οι κανόνες εφαρμογής του εν λόγω αποκλεισμού πρέπει να καθοριστούν στην απόφαση ΕΚΤ/2007/5.

- (4) Για λόγους σαφήνειας ορισμένοι από τους κανόνες που θεσπίζονται με την απόφαση ΕΚΤ/2007/5 πρέπει να διευκρινιστούν περαιτέρω,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις

Η απόφαση ΕΚΤ/2007/5 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1 προστίθεται ο ακόλουθος ορισμός:

«(ιστ) ως “πρόσκληση για εκδήλωση ενδιαφέροντος” νοείται η διαδικασία που αποσκοπεί στην κατάρτιση καταλόγου κατάλληλων προμηθευτών, οι οποίοι μπορούν να καλούνται να συμμετέχουν σε διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων.».

- 2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 3 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) διαδικασίες ανάθεσης στις οποίες συμμετέχει η ΕΚΤ και τις οποίες οργανώνει οποιοσδήποτε από τους ακόλουθους οργανισμούς: i) κοινοτικά όργανα και οργανισμοί, ii) διεθνείς οργανισμοί ή iii) κυβερνητικοί οργανισμοί, εφόσον οι κανόνες που διέπουν τις εν λόγω διαδικασίες ανάθεσης συνάδουν με τις γενικές αρχές της κοινοτικής νομοθεσίας περί σύναψης συμβάσεων.».

β) Η παράγραφος 3 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) συμφωνίες με άλλα κοινοτικά όργανα και οργανισμούς, διεθνείς ή κυβερνητικούς οργανισμούς, τις οποίες συνάπτει η ΕΚΤ στο πλαίσιο της εκπλήρωσης των δημόσιων χαρακτήρα καθηκόντων της.».

⁽¹⁾ ΕΕ L 80 της 18.3.2004, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114.

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 5.12.2007, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 14.7.2007, σ. 34.

3) Το άρθρο 4 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ισχύουν τα ακόλουθα κατώτατα όρια:

α) 206 000 ευρώ για συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών·

β) 5 150 000 ευρώ για συμβάσεις έργων.».

4) Το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Διαδικασία με διαπραγμάτευση μπορεί επίσης να εφαρμόζει η ΕΚΤ και στην περίπτωση που δεν έχουν κατατεθεί παραδεκτές προσφορές έπειτα από ανοικτή ή κλειστή διαδικασία ή ανταγωνιστικό διάλογο. Η ΕΚΤ έχει τη δυνατότητα να μην δημοσιεύει νέα προκήρυξη, εφόσον στη διαδικασία με διαπραγμάτευση περιλαμβάνει, αποκλειστικά, όλους τους προσφέροντες που συμμετείχαν στην προηγούμενη διαδικασία, πληρούσαν τα κριτήρια επιλογής και υπέβαλαν προσφορές σύμφωνες προς τις τυπικές προϋποθέσεις της διαδικασίας ανάθεσης. Εάν δεν έχει ληφθεί καμία προσφορά ή καμία προσφορά δεν πληροί τις τυπικές αυτές προϋποθέσεις, η ΕΚΤ μπορεί να εφαρμόζει διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς δημοσίευση προκήρυξης, σύμφωνα με το άρθρο 29. Σε κάθε περίπτωση οι αρχικοί όροι της σύμβασης δεν τροποποιούνται ουσιωδώς.».

β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Μετά την αξιολόγηση των προσφορών η ΕΚΤ μπορεί να προβαίνει σε διαπραγματεύσεις με τους προσφέροντες, προκειμένου να ευθυγραμμίσει την προσφορά τους με τις απαιτήσεις της. Η ΕΚΤ μπορεί να προβαίνει σε διαπραγματεύσεις:

α) είτε με τον προσφέροντα με την καλύτερη σειρά κατάταξης. Εάν οι διαπραγματεύσεις με τον εν λόγω προσφέροντα δεν ευδοκούν, τότε η ΕΚΤ δύναται να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τον αμέσως επόμενο στην κατάταξη προσφέροντα·

β) είτε ταυτοχρόνως με περισσότερους προσφέροντες που πληρούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα κριτήρια ανάθεσης. Ο αριθμός των προσφερόντων που γίνονται δεκτοί στις διαπραγματεύσεις είναι δυνατό να μειώνεται σε διαδοχικές φάσεις με την εφαρμογή των κριτηρίων ανάθεσης που καθορίζονται στην προκήρυξη ή στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς.

Πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων η ΕΚΤ ενημερώνει όλους τους προσφέροντες που είναι επιλέξιμοι για διαπραγματεύσεις σχετικά με τον τρόπο διεξαγωγής τους.».

5) Στο άρθρο 15, στο τέλος της παραγράφου 4 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 30 εφαρμόζονται ανάλογα.».

6) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 16α:

«Άρθρο 16α

Πρόσκληση για εκδήλωση ενδιαφέροντος

1. Εφόσον η ΕΚΤ προτίθεται να αναθέσει περισσότερες συμβάσεις με το ίδιο ή παρόμοιο αντικείμενο, μπορεί να απευθύνει πρόσκληση για εκδήλωση ενδιαφέροντος. Εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν άρθρο, η συγκεκριμένη διαδικασία ακολουθεί τους κανόνες της κλειστής διαδικασίας.

2. Για τους σκοπούς της κατάρτισης καταλόγου κατάλληλων προμηθευτών (εφεξής ο "κατάλογος"), η ΕΚΤ δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* προκήρυξη, στην οποία καθορίζονται κατ' ελάχιστον το αντικείμενο των προς ανάθεση συμβάσεων, τα κριτήρια επιλεξιμότητας και επιλογής και η προθεσμία για την παραλαβή των αιτήσεων που πρόκειται να αξιολογούνται ενόψει της πρώτης χρήσης του ως άνω καταλόγου.

3. Ο κατάλογος ισχύει για μέγιστο χρονικό διάστημα τριών ετών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης στην Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ορισμένος προμηθευτής μπορεί καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του καταλόγου να υποβάλλει αίτηση για να συμπεριληφθεί σε αυτόν, με εξαίρεση τους τελευταίους τρεις μήνες της εν λόγω περιόδου. Η αίτηση συμμετοχής συνοδεύεται από τα έγγραφα που προσδιορίζονται στην προκήρυξη. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη για την πρώτη χρήση του καταλόγου, οι προμηθευτές υποβάλλουν την αίτηση συμμετοχής τους εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην προκήρυξη.

4. Μετά την παραλαβή των αιτήσεων συμμετοχής, η ΕΚΤ ελέγχει την επιλεξιμότητα των υποψηφίων και αξιολογεί τις εν λόγω αιτήσεις βάσει των κριτηρίων επιλογής που καθορίζονται στην προκήρυξη. Η ΕΚΤ περιλαμβάνει στον κατάλογο όλους τους υποψηφίους που πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας και επιλογής. Η ΕΚΤ ενημερώνει το ταχύτερο δυνατόν τους υποψηφίους σχετικά με τη συμπερίληψή τους στον κατάλογο ή την απόρριψή τους.

5. Οι προμηθευτές που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο ενημερώνουν την ΕΚΤ αμελλητί για κάθε ουσιαστική μεταβολή που επηρεάζει την επιλεξιμότητά τους ή την ικανότητά τους να εκτελέσουν τη σύμβαση. Επίσης, οι ίδιοι αυτοί προμηθευτές μπορούν, εφόσον το κρίνουν απαραίτητο, να υποβάλλουν στην ΕΚΤ ενημερωμένα ή συμπληρωματικά έγγραφα.

6. Εφόσον η ΕΚΤ προτίθεται να αναθέσει σύμβαση με εκτιμώμενη αξία μικρότερη των κατώτατων ορίων του άρθρου 4 παράγραφος 3, καλεί τουλάχιστον τρεις ή πέντε προμηθευτές που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο, εφόσον υπάρχουν, να υποβάλουν προσφορά σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 29. Η ΕΚΤ καλεί τους προμηθευτές που πληρούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα κριτήρια επιλογής που καθορίζονται στην προκήρυξη σε ό,τι αφορά την προς ανάθεση σύμβαση.

7. Εφόσον η ΕΚΤ προτίθεται να αναθέσει σύμβαση με εκτιμώμενη αξία μεγαλύτερη των κατώτατων ορίων του άρθρου 4 παράγραφος 3, δημοσιεύει στην Επίσημη Εφημερίδα απλουστευμένη προκήρυξη, στην οποία περιγράφεται το αντικείμενο της συγκεκριμένης σύμβασης. Ενδιαφερόμενοι προμηθευτές που δεν έχουν ακόμη περιληφθεί στον κατάλογο μπορούν να υποβάλλουν αίτηση για να συμπεριληφθούν σε αυτόν εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην απλουστευμένη προκήρυξη, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 15 ημερών από την ημερομηνία αποστολής της εν λόγω προκήρυξης. Μετά την αξιολόγηση των αιτήσεων συμμετοχής που έχουν ληφθεί και εφόσον υπάρχουν επαρκής αριθμός προμηθευτών, η ΕΚΤ καλεί τουλάχιστον πέντε επιλέξιμους προμηθευτές που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο να υποβάλουν προσφορά. Η ΕΚΤ καλεί τους προμηθευτές που πληρούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα κριτήρια επιλογής που καθορίζονται στην προκήρυξη σε ό,τι αφορά την προς ανάθεση σύμβαση. Οι παράγραφοι 4 και 5 του άρθρου 12 εφαρμόζονται ανάλογα.

8. Στις περιπτώσεις των παραγράφων 6 και 7 η ΕΚΤ μπορεί να ζητήσει από τους προμηθευτές που έχουν περιληφθεί στον κατάλογο να παράσχουν ενημερωμένες πληροφορίες και έγγραφα ενόψει της πλήρωσης των κριτηρίων επιλεξιμότητας και επιλογής.».

7) Το άρθρο 21 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Εάν οι υποψήφιοι ή προσφέροντες θεωρούν ότι οι απαιτήσεις της ΕΚΤ, όπως αυτές αποτυπώνονται στην προκήρυξη, στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς ή στα συμπληρωματικά έγγραφα, είναι ελλιπείς, ανακόλουθες ή παράνομες ή ότι η ΕΚΤ ή κάποιος άλλος υποψήφιος/προσφέρων έχει παραβεί τους εφαρμοστέους κανόνες περί ανάθεσης συμβάσεων, της γνωστοποιούν γραπτώς τις επιφυλάξεις τους αμελλητί. Η προθεσμία αρχίζει από το χρόνο που τα παραπάνω πρόσωπα αντιλήφθηκαν ή εύλογα θα μπορούσαν να είχαν αντιληφθεί την παρατυπία. Εν συνέχεια, η ΕΚΤ δύναται να προχωρήσει είτε στην αιτούμενη διόρθωση ή συμπλήρωση των απαιτήσεων ή και την αποκατάσταση της παρατυπίας, είτε στην απόρριψη του σχετικού αιτήματος, αναφέροντας τους λόγους απόρριψής του. Αντιρρήσεις, οι οποίες δεν γνωστοποιούνται στην ΕΚΤ αμελλητί, δεν είναι δυνατό να προβληθούν σε μεταγενέστερο χρόνο.».

8) Το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:

α) Οι παράγραφοι 3 έως 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι υποψήφιοι και οι προσφέροντες υποβάλλουν μόνο μία αίτηση συμμετοχής ή προσφορά. Η ΕΚΤ μπορεί να αποκλείει τη συμμετοχή ή προσφέροντες που υποβάλλουν ξεχωριστή αίτηση συμμετοχής ή προσφορά και που:

α) είναι μέλη κοινοπραξίας συνδεδεμένων επιχειρήσεων στην οποία συμμετέχουν και άλλοι υποψήφιοι/προσφέροντες·

β) είναι μέλη προσωρινής συνένωσης στην οποία συμμετέχουν και άλλοι υποψήφιοι/προσφέροντες

ή

γ) μεταβιβάζουν υπεργολαβικά σημαντικό μέρος της προς ανάθεση σύμβασης σε άλλον υποψήφιο/προσφέροντα,

εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι αυτοί έχουν λάβει πληροφορίες για την αίτηση συμμετοχής/προσφορά που έχει εκπονήσει άλλος υποψήφιος/προσφέρων ή εάν η υποβολή ξεχωριστών αιτήσεων συμμετοχής/προσφορών στρεβλώνει με άλλον τρόπο τον ελεύθερο ανταγωνισμό μεταξύ υποψηφίων/προσφερόντων.

4. Η ΕΚΤ αποκλείει τη συμμετοχή σε υποψηφίους ή προσφέροντες κατά των οποίων έχει εκδοθεί απόφαση με ισχύ δεδικασμένου για απάτη, διαφθορά, νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα θίγει τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων, της ΕΚΤ ή των Εθνικών.

5. Η ΕΚΤ δύναται ανά πάσα στιγμή να αποκλείει τη συμμετοχή σε υποψηφίους ή προσφέροντες:

α) οι οποίοι τελούν υπό καθεστώς πτώχευσης, εκκαθάρισης, αναγκαστικής διαχείρισης, πτωχευτικού συμβιβασμού ή παύσης της δραστηριότητας ή κατά των οποίων έχει κινηθεί σχετική διαδικασία ή σε κάθε ανάλογη περίπτωση που απορρέει από διαδικασία της αυτής φύσεως προβλεπόμενη από τις εθνικές νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις·

β) οι οποίοι έχουν καταδικαστεί με απόφαση που έχει ισχύ δεδικασμένου για οποιοδήποτε αδίκημα σχετικό με την επαγγελματική τους διαγωγή·

γ) οι οποίοι έχουν υποπέσει σε σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα·

δ) οι οποίοι δεν έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους σχετικά με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή φόρων, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις της χώρας στην οποία είναι εγκατεστημένοι ή της χώρας της αναθέτουσας αρχής ή ακόμα και της χώρας στην οποία πρόκειται να εκτελεστεί η σύμβαση·

ε) οι οποίοι, σύμφωνα με απόφαση διαιτητικού ή άλλου δικαστηρίου, αποδεδειγμένα υπέπεσαν σε σοβαρή παραβίαση σύμβασης λόγω μη τήρησης των συμβατικών τους υποχρεώσεων στο πλαίσιο άλλης διαδικασίας ανάθεσης·

στ) οι οποίοι, ή των οποίων τα διευθυντικά στελέχη, το προσωπικό ή οι εκπρόσωποι, τελούν σε κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων·

ζ) οι οποίοι έχουν καταστεί ένοχοι ψευδών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που ζητήθηκαν από την ΕΚΤ·

η) οι οποίοι έρχονται σε επαφή με άλλους υποψηφίους ή προσφέροντες με σκοπό την παρακώλυση του ανταγωνισμού.».

β) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 6 και 7:

«6. Οι υποψήφιοι ή οι προσφέροντες πιστοποιούν ότι δεν εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις των παραγράφων 4 και 5 ή/και προσκομίζουν τα στοιχεία τεκμηρίωσης που επισημαίνονται στην προκήρυξη ή στην πρόσκληση υποβολής προσφοράς. Εάν προκύψουν τέτοιες περιστάσεις στη διάρκεια της διαδικασίας, ο ενδιαφερόμενος υποψήφιος/προσφέρων ενημερώνει την ΕΚΤ αμελλητί.

7. Η ΕΚΤ μπορεί να αποκλείει σε προμηθευτές που εμπίπτουν σε κάποια από τις περιπτώσεις των παραγράφων 4 και 5 τη συμμετοχή σε οποιαδήποτε μελλοντική διαδικασία ανάθεσης και για εύλογο χρονικό διάστημα. Η ΕΚΤ αποφασίζει σχετικά με τον αποκλεισμό και καθορίζει τη διάρκειά του εφαρμόζοντας την αρχή της αναλογικότητας, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τη σοβαρότητα του αδικήματος, τον χρόνο που έχει παρέλθει από τη διάπραξη του αδικήματος, τη διάρκειά του και τυχόν υποτροπή, την πρόθεση ή το βαθμό αμέλειας του εκάστοτε προμηθευτή και τα μέτρα που αυτός λαμβάνει προς αποφυγή διάπραξης παρόμοιων αδικημάτων στο μέλλον. Η περίοδος αποκλεισμού δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη. Πριν από τη λήψη απόφασης περί αποκλεισμού ορισμένου προμηθευτή, η ΕΚΤ παρέχει σε αυτόν τη δυνατότητα ακρόασης, εκτός αν τα πραγματικά περιστατικά που δικαιολογούν τον αποκλεισμό καθορίζονται σε δικαστική απόφαση με ισχύ δεδικασμένου. Η ΕΚΤ γνωστοποιεί γραπτώς στον προμηθευτή την απόφασή της και τη βασική της αιτιολογία.».

9) Το άρθρο 28 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η γνωστοποίηση αποστέλλεται τουλάχιστον δέκα ημέρες πριν από την υπογραφή της σύμβασης από την ΕΚΤ, εφόσον χρησιμοποιείται φάξ ή ηλεκτρονικό μέσο, ή τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την υπογραφή της σύμβασης, εφόσον χρησιμοποιούνται άλλα μέσα επικοινωνίας.».

10) Το άρθρο 29 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι προμηθευτές, οι οποίοι καλούνται από την ΕΚΤ να συμμετάσχουν στη διαδικασία, επιλέγονται μεταξύ των προσφερόντων που έχουν γίνει δεκτοί σε δυναμικό σύστημα αγορών· εάν δεν χρησιμοποιείται τέτοιο σύστημα, αυτοί επιλέγονται από κατάλογο κατάλληλων προμηθευτών που καταρτίζεται κατόπιν πρόσκλησης για υποβολή προσφορών ή βάσει δέουσας ανάλυσης της αγοράς, στην περίπτωση που δεν έχει καταρτιστεί τέτοιος κατάλογος. Στην τελευταία περίπτωση η προεπιλογή κατάλληλων προμηθευτών εναπόκειται αποκλειστικά στη διακριτική ευχέρεια της ΕΚΤ.».

β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι ληφθείσες προσφορές αξιολογούνται βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στην αίτηση υποβολής πρότασης. Μετά την αξιολόγηση των γραπτών προσφορών η ΕΚΤ μπορεί να προβαίνει σε διαπραγματεύσεις με τους προσφέροντες, εάν η δυνατότητα αυτή έχει αναγγελθεί στην αίτηση υποβολής πρότασης. Οι διαπραγματεύσεις είναι δυνατό να διεξάγονται διαδοχικά, βάσει της σειράς κατάταξης του κάθε προσφέροντα, ή παράλληλα, με περισσότερους προσφέροντες που πληρούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα κριτήρια ανάθεσης.».

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2009.

2. Διαδικασίες ανάθεσης που έχουν αρχίσει πριν από την έναρξη της ισχύος της παρούσας απόφασης ολοκληρώνονται σύμφωνα με τις αρχικές διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2007/5. Για το σκοπό της παρούσας διάταξης μια διαδικασία ανάθεσης θεωρείται ότι αρχίζει την ημέρα αποστολής της προκήρυξης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή, στις περιπτώσεις που δεν απαιτείται τέτοια προκήρυξη, την ημέρα την οποία η ΕΚΤ καλεί έναν ή περισσότερους προμηθευτές να υποβάλουν προσφορά.

Φρανκφούρτη, 27 Ιανουαρίου 2009.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΗ

Τα θεσμικά όργανα αποφάσισαν να μην εμφανίζουν πλέον στα κείμενά τους τη μνεία της τελευταίας τροποποίησης των πράξεων στις οποίες παραπέμπουν.

Εάν δεν υπάρχει μνεία περί του αντιθέτου, οι πράξεις στις οποίες γίνεται παραπομπή στα κείμενα που δημοσιεύονται στο παρόν τεύχος νοούνται στην εκάστοτε ισχύουσα μορφή τους.